Credits:
Translator . Kid
-
Cleaner . Xye
-
Typesetter . Mithril
-
Proofreader . Max
-
Quality checker . Riz-i
-
Raw provider . Greenleaf
-
Transcendence

WHAT HAPPENED TO YOU?!
Why are you covered in blood?
PANT
PANT
DID I MAKE IT?
WELL, I HEARD TRANSCENDENCE IS RECRUITING SO I CAME AS FAST AS POSSIBLE
I though the positions might be taken soon
AS FOR THE BLOOD... I TRIPPED...
A couple of times
TRANSCENDENCESCANS@GMAIL.COM
OUR-TRANSCENDENCE.COM
TO apply
But, that's not important.
Transcendence IS CURRENTLY IN NEED OF
- Editors
- Korean & Chinese translators
- Quality checkers

Transcendence

CREDITS:

TRANSLATOR: Kid

CLEANER: Nozomi

TYPESETTER: ButtCheeks

PROOFREADER: Diaz

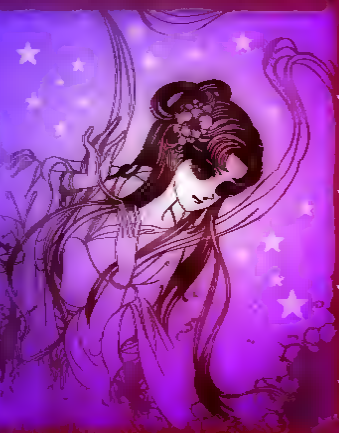
QUALITYCHECKER: Angel Writer

SCANPROVIDER: Greatest

Credits

The Pearl Grudge

Translator Kinane
Cleaner Evory
Typesetter Evory
Proofreader Minimarshamallo
Quality Checker Yakuzakitty
Raw Provider Greenleaf



Transcendence

Wanted

Dead or Alive

Translators/Editors/Quality Checkers

Rewards:

Alive: Cookies

Dead: Crumbs

[illegible] email.com

Part of the [illegible] project at Transcendence

Transcendence is recruiting:

- Editors
- Korean & Chinese translators
- Quality checkers

TRANSCENDENCESCANS@GMAIL.COM
OUR-TRANSCENDENCE.COM

珍珠怨
第貳卷
漫畫■歐碧鳳
編劇■巫曼綺
珍珠怨
第貳卷
漫畫■歐碧鳳
珍珠怨
第貳卷
窈窕淑女美勝艷
妃戴翡翠珥明珠
漫人迷出品
東立
NT-110
東立出版社有限公司禁曾出品
ISBN 957 14 7680 0
定價NT$110元.HK$35元

STAR GIRLS COMICS

珍珠怨

貳

漫畫 歐碧鳳
編劇 巫夏荷

珍珠怨

貳

東立出版社有限公司榮譽出品

AUTHOR'S NOTE

AN UNEXPECTED EVENT

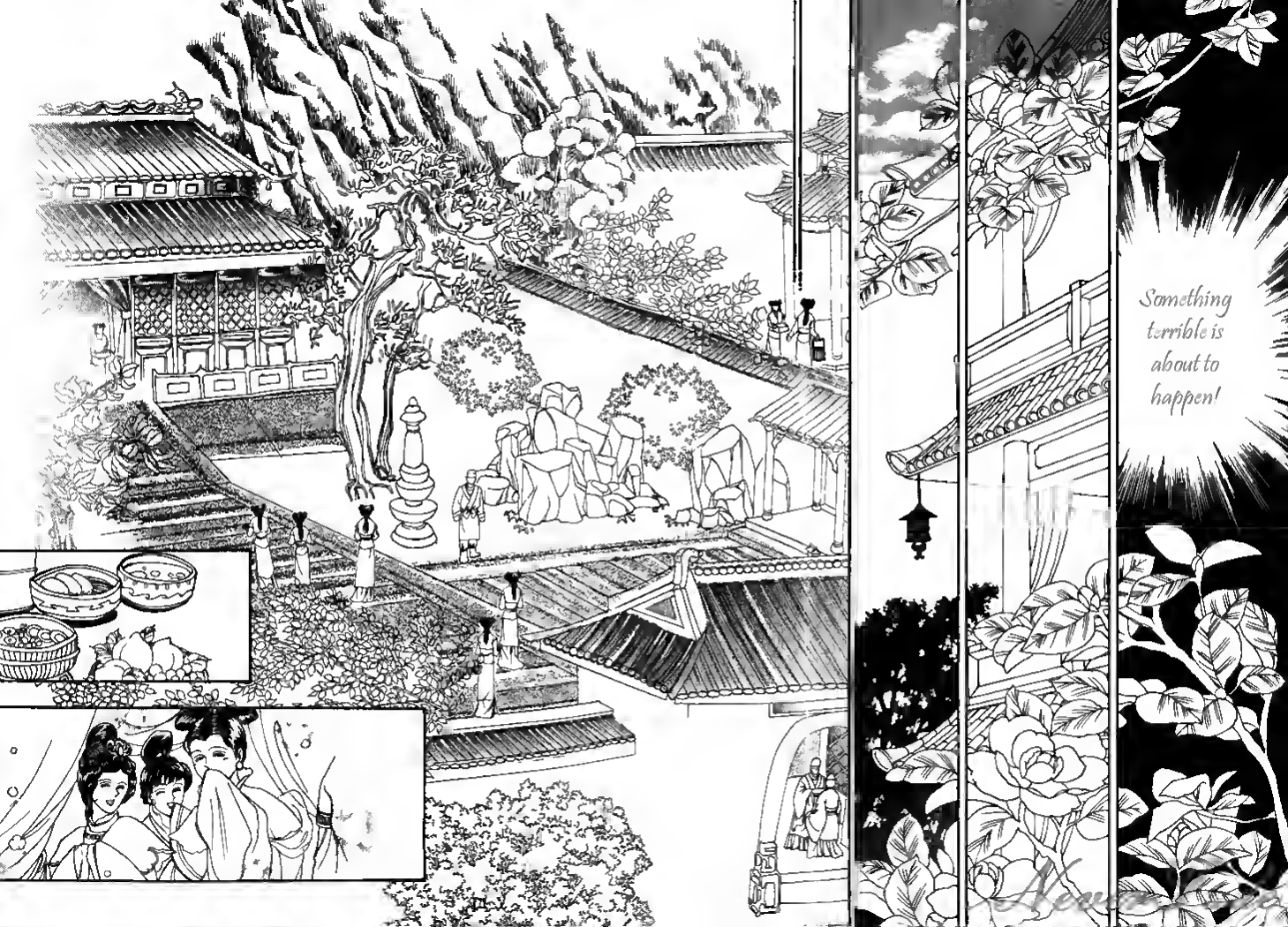
Maybe I'm not used to life in the city (Taipei). I caught a cold while I was rushing for the 'Pearl Grudge' deadline.
I got better after a month and lost 10kg. I guess it's a blessing?

Transcendence

Never Fade

珍珠恋

曼■◎欧碧鳳
■■◎巫曼綺


Something terrible is about to happen!

Heaven Sent

Sun Xu
Wang Kai
Shi Chong
GREAT WINE, BEAUTIFUL LADIES...
SUCH A GREAT SCENE

THANK YOU FOR BRINGING LORD SUN HERE,
LORD WANG
Transcendence

LORD SHI,
HOW DARE YOU
ORDER ME TO COME HERE?
HMPH!
WHAT ARE YOU PLANNING?
LORD WANG,
I JUST WANTED TO WELCOME YOU.

IF YOU CAN'T EXPLAIN...
WHERE THE PEARLS...
You will lose everything!
Jiun!
HAVE GONE,
WHAT WOULD HAPPEN TO YOU...?
IS THAT SO?
YOU KNOW WHAT I THINK YOU'RE REALLY AFTER?
I THINK IT IS...
The Lonely Tribune Records
'THIS'!

I WOULD BECOME THE RICHEST MAN AGAIN!
Hmph... Jiluni
If I eliminated you...
It seems that I am causing trouble for Jiluni.
Even though the pearls do not seem like a great deal...
This matter isn't so simple...
Transcendence

HAHA...
WHAT A NICE ATMOSPHERE.
LORD WANG, WHY RUIN THE MOOD?
LIFE IS SHORT,
LET'S HAVE A TOAST!
TO LORD WANG!
HMPH!
I AM NOT INTERESTED!

COME!
clap clap!
OH!
HOW CARELESS OF ME!
I FORGOT THAT LORD WANG,
IS NOT INTO DRINKING!
He'll just steal the book,
after I get drunk!
I am not that stupid!
XIA JIA,
POUR WINE FOR LORD WANG!

XIA JIA,
AT LORD WANG'S SERVICE
What a beauty!
No woman in my house could be compared to her!
NeverFade

I HEARD THAT SHI'S HOUSE,
IS FILLED WITH BEAUTIES.
SO IT'S TRUE INDEED!
ASTON-ISHING!
...!
THIS IS A REAL GEM!
BE IT ANCIENT SWORDS,
OR WOMEN...
IF IT IS FOR LORD WANG, I SHALL GLADLY GIVE THEM AWAY!

Why?
He is giving away his precious Xia Jia?
XIA JIA!
YOU WILL BELONG TO LORD WANG AFTER THIS TOAST!
JILUN, WHAT ARE YOU THINKING?
Never Fade

I bet you can't resist this trap!
Hal Wang Kai! You always had an eye for women!
PLEASE TAKE GOOD CARE OF ME
HERE IS XIA JIA FOR LORD WANG!
I need to calm down!
Shake!
Shake!
NO!
SO LORD WANG IS ONLY INTERESTED IN EVERYTHING ABOVE THE NECK.
OH...
Afraid that there aren't no more pretty women?
NOTHING ELSE!
I APPRECIATE HER FACE,
COUGH! THIS...
Just delay Shichong.

tap tap tap...
She picked on me!
She stepped on me on purpose!
But...
TAKE XIA JIA OUT,
BRING HER HEAD INSIDE AFTER YOU HAVE CLEANED UP!
AND CHOP HER HEAD OFF!
YES!
COME!
Transcendence
NeverFade

Waah!
MY LORD!
FOR THE SAKE OF MY SERVICE THESE PAST YEARS!
PLEASE FORGIVE XIA JIA,

Silence...
Tap
ta
ta...

That...
That's...

That's Xia Jia's head!

Jilin really beheaded her?!

Scan By Manga

Transcendence

JILUN!
YOU ARE TOO CRUEL!
I HATE YOU!
That...
That's horrible, Jilun...
just to reach his goal,
he would behead his friends, wives, children
thinking
WHAT IS THE PURPOSE,
OF KEEPING 'IT' IF...
IT IS USELESS TO LORD WANG?
Never Fade

I...
WHAT IS IT, CAPTAIN WANG?
YOU DON'T LOOK SO GOOD.
SO, XIAJIA ISN'T YOUR TYPE?
DOESN'T MATTER!
IF CAPTAIN WANG ISN'T INTERESTED IN WILTED FLOWERS—
THEN LET'S MAKE A CHANGE!
SONG WEI!
SINCE LORD WANG HARDLY EVER COMES HERE,
TODAY I WILL DO MY BEST TO ENTERTAIN YOU

WEI-ER!?
NO!
NO!
FLOP?
WEI-ER!
THERE MUST BE A MISTAKE!

LULIZHU JIE
IT'S OK.
NO!
WEI-ER, DON'T GO YET!
IF THIS IS A MISTAKE THEN...
THANKS.
I WILL PERSUADE JILUN.
OF COURSE!
OUR LORD IS SO WEALTHY!
THIS IS NOTHING!

WEI-ER, DON'T GO!
IT'S...
NOTHING...

WHAT? ASKING AN UNDEVELOPED GIRL TO SERVE ME?
SHI CHONG, WHAT ARE YOU THINKING?
CAPTAIN WANG, WHY BE SO HARD ON YOURSELF?
JUST ONE SIP WON'T KILL YOU
CAPTAIN, PLEASE

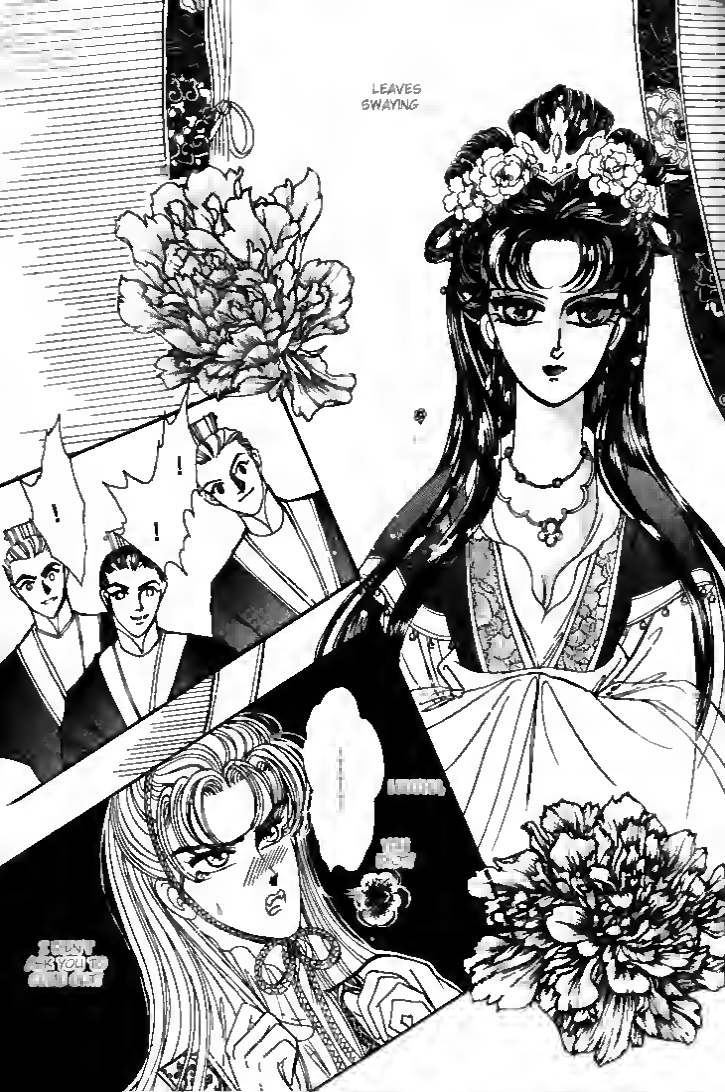
YOU'LL BE ALL OVER THE PLACE BY NIGHTFALL!
HUMPH!
ONE SIP.

THANKS FOR THE DRINK, LORD SHI.
AH...
slash

MY LORD IS ON FIRE!
SHI CHONG, WHAT'S NEXT?
IT'S OVER.
whisper whisper
DID YOU THINK I'D FALL FOR THAT CHILD?
I EVEN GAVE UP ON THAT PRECIOUS GIRL
JUST TO ANNOY YOU!

EVEN IF YOU BEHEAD ALL YOUR MISTRESSES
I'M NOT GOING TO TAKE ONE SIP
SONG WEI
YOU SPILT CAPTAIN WANG'S WINE
I
I NO
YOU'RE SO USELESS

AND APOLO-GIZE TO CAPTAIN WANG!
COME!
CHOP HER HANDS OFF!
JILLIN
WHY ?
WHY MAKE SUCH A BIG FUSS?
HER ALLLURING BEAUTY,
DELICATE MOVEMENTS?
AND SILKY HAIR THAT FALLS LIKE A WATERFALL


LEAVES SWAYING
!
!
!
I CAN'T ASK YOU TO SHARE OUR

shu
shu
I TRIED SO HARD TO HIDE HER AWAY I'D HAVE PUT HER IN A CAVE IF I COULD!
I CAN'T BELIEVE SHE CAME OUT OF NOWHERE
Ah
AND DREW EVERYONE'S ATTENTION
NO—
MU RONG
TAKE LUUZHU AWAY!
STOP HER—
MY PLAN WILL BE RUINED IF SHE COMES OUT

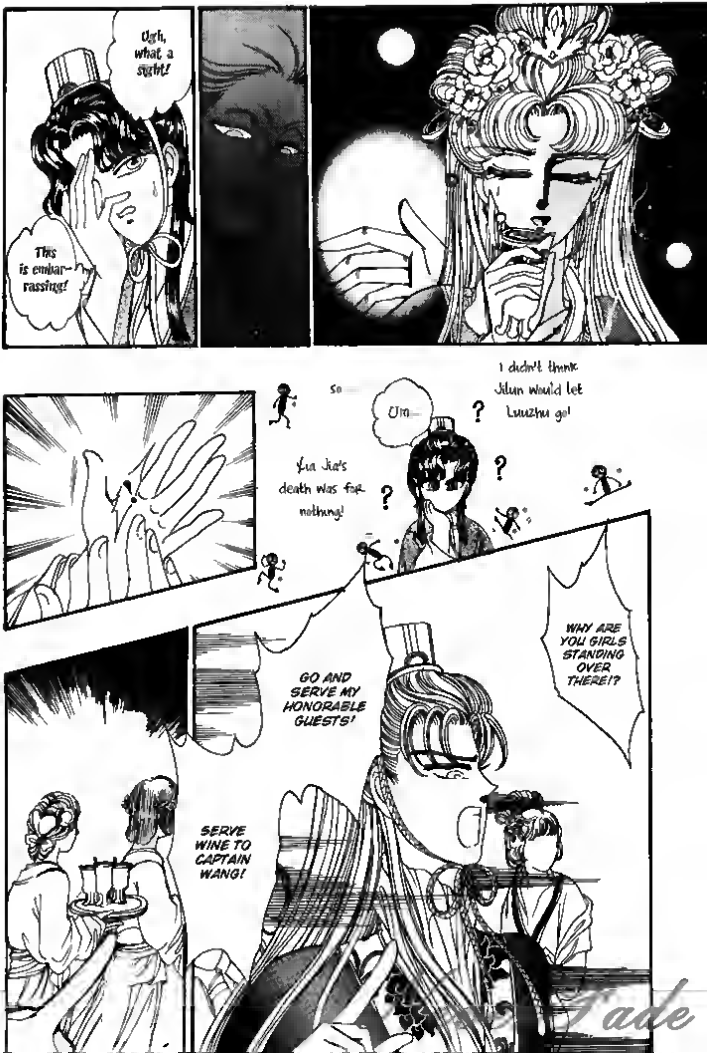
TOO BEAUTIFUL TO BE TRUE!
OH... THIS IS...
SUCH BEAUTY EXISTS ON EARTH?!

MISS ARE YOU OK?

IT'S TRUE...
...?
A LOWLY MAID LIKE LULIZHU, ISN'T FIT TO SERVE WINE TO CAPTAIN WANG...
I'M DRINKING!
I'M DRINKING!
I MUST DRINK THE WINE YOU SERVED!

CAPTAIN WANG IS A GOOD DRINKER!
MAY I SERVE YOU ANOTHER CUP?
OF COURSE!
AS LONG AS IT'S YOU!
THANK YOU YOUR HONOR
YES
UM...
IF THEY KEEP DIGGING THE GOLD VALLEY GARDEN WILL BECOME THE BONE VALLEY GARDEN!
IT'S NOTHING BUT WINE!

I COULD BE WITH YOU!
NO! A THOUSAND PEARLS IS WORTH IT!
You are fond of it!
Grr
THERE'S A PRICE FOR A PEARL, BUT LUUZHU IS PRICELESS!
LORD SHI IS A LUCKY MAN!
HAVING SUCH BEAUTY BY HIS SIDE, WHAT AN 'OFF PUTTING' SIGHT!
LUUZHU, SWEETHEART
HAVE A SIP YOURSELF


Ugh, what a sight!
This is embarrassing!
I didn't think Jilun would let Luuzhu go!
So...
Um...
Yu Ji's death was for nothing!
WHY ARE YOU GIRLS STANDING OVER THERE!?
GO AND SERVE MY HONORABLE GUESTS!
SERVE WINE TO CAPTAIN WANG!

LUUZHU!
WHERE DID YOU GO?
Captain I'm here to serve you!
MY LORD, THE BANQUET IS STILL ON.
YOU SHOULDN'T LEAVE.

OUT OF MY WAY!
MY LORD!

clap clap clap
AH?
CLAP!
WHAT WERE YOU DOING?
DON'T YOU WANT TO LIVE...?!
SHI JILIN, LET GO!

THAT'S RIGHT!
YOU JUST...
I WANT TO DIE.
I HATE MYSELF!
I HATE MYSELF! WHY DIDN'T I...
...KILL YOU THE NIGHT WE MET?
I HATE MYSELF FOR SAVING YOU BY THE SEASIDE!
HUUHU...

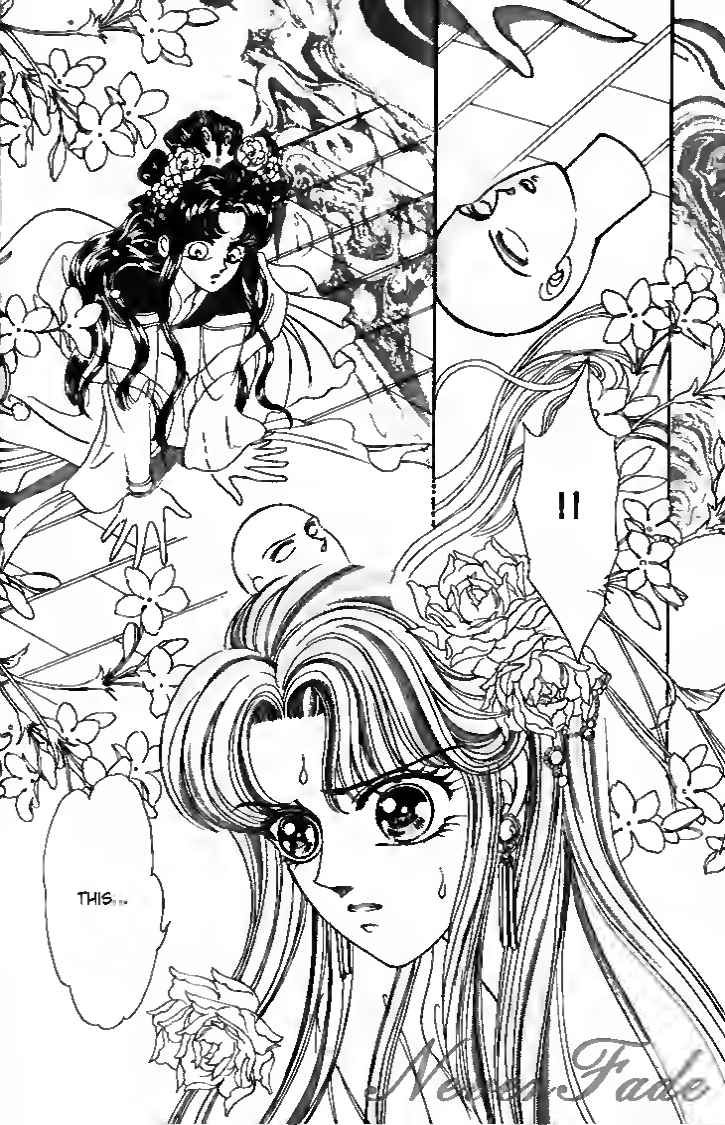
WHY...
WHY DO I LIE TO MYSELF AND BELIEVE IN YOU?
WHY AM I SO FOOLISH ..?
TO BE LURED IN BY A COLD HEARTED MAN WHO PRETENDS TO BE GENTLE...

MISS LUUZHU!
YOU'RE MISTAKEN.
MY LORD DIDN'T KILL ANYONE.
DON'T TOUCH ME WITH YOUR FILTHY HANDS!
SHA ...
YOU CRUEL, HEARTLESS MURDERER!
!?

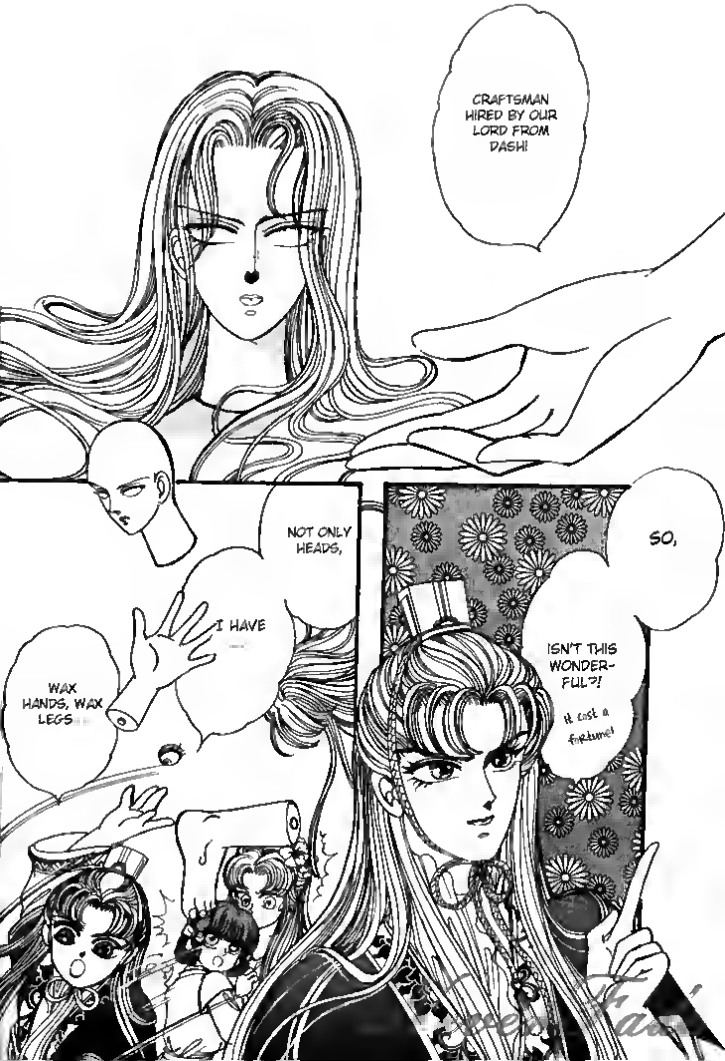
WASN'T SHE BE-HEADED? WHY IS SHE STANDING HERE?
XIA JIA?!

XIA JIA!
SORRY, LIUZHU! THINGS AREN'T GOING YOUR WAY!
YOU SAW THIS!
HUMPH! HOW COULD I HAVE DIED SO EASILY?!
BUT...
I SAW YOUR NECK

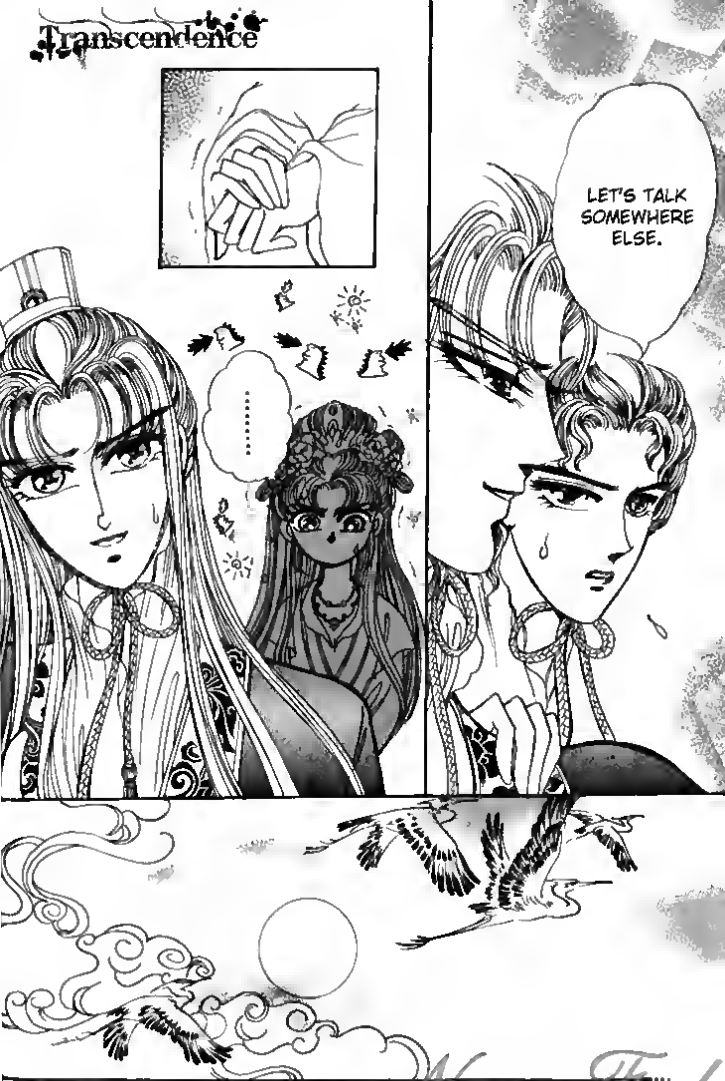
Pa!
AH!!
IT HURTS ...


II
THIS...

HAVE A GOOD LOOK,
THIS IS A WAX DOLL'S HEAD!
W-WAX HEAD?
BUT...
JUST NOW...
?
?
WHAT'S GOING ON?
THIS IS THE ART OF A HIGHLY SKILLED...


CRAFTSMAN HIRED BY OUR LORD FROM DASH!
SO,
ISN'T THIS WONDER-FUL?!
It cost a fortune!
NOT ONLY HEADS,
I HAVE
WAX HANDS, WAX LEGS

SEEMS TO HAVE A WEIRD HOBBY
MY LORD...
What's with you guys?
I THOUGHT THAT A SHORT SIGHTED OLD MAN,
OR SOME DIMWITTED FOOL WHO DOESN'T LOOK WITH THEIR EYES
WOULD BE TRICKED!
SO
I NEVER THOUGHT YOU WOULD ALL BELIEVE.....
MY LORD!


LET'S TALK SOMEWHERE ELSE.
.....

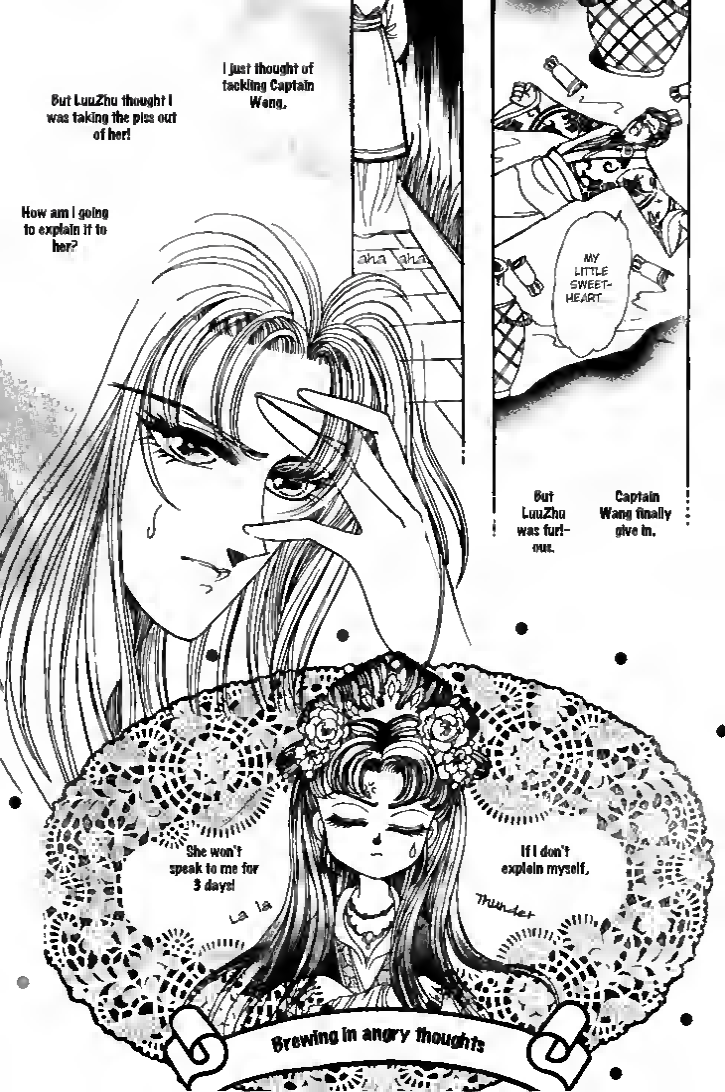
STUPID JILLIN!
BAS-TARD!
HUMPH!
EVERYONE IS MAKING FUN OF ME!
KA CHING!
BECAUSE OF THOSE WAX DOLLS!
HEY,
I NEARLY FAINTED
whisper
whisper
WHEN I SAW THE HEAD,

LUUZHU JIE, YOU CALLED?
WEI ER!'
I AM SO TIRED.
I WANT TO HAVE AN EARLY REST.

UM, IS THAT SO?
LET ME HELP YOU TAKE OFF THE JEWEL-ERIES...
I'M FINE!
Clap!
YOU MUST BE TIRED.
I CAN DO IT MYSELF...
THEN...
WE'LL LEAVE YOU IN PEACE
PLEASE HAVE SOME REST.
Bang!
Rip!
Rip!
BEING WITH YOU...

STUPID JILLIN!
LETTING THAT OLD FOX TAKE ADVANTAGE OF ME!
Jerk!
I'm not talking to you again!
ACHOO!

flip!
Damn...
Sigh!
LIUZHU MUST BE CURSING ME!
blah blah!
blah blah!


I just thought of tackling Captain Wang.
But LuuZhu thought I was taking the piss out of her!
How am I going to explain it to her?
aha aha
MY LITTLE SWEET-HEART
But LuuZhu was furi-ous.
Captain Wang finally give in.
She won't speak to me for 3 days!
La la
If I don't explain myself,
Thunder
Brewing in angry thoughts

LULIZHI JIE,
MY LORD HAS COME TO SEE YOU...
I HAVE GOT TO THINK OF A WAY!

WEI ER...
YOU CAN'T SLEEP LIKE THAT!
YOU'LL CATCH A COLD.
LUUZHU JIE

Yes
Kai
SHE DRANK TOO MUCH BECAUSE OF CAPTAIN WANG!
DON'T WAKE HER UP, LET HER HAVE SOME REST!
YOU!
NeonFade

ARE SUCH A CHARM, I NEED TO KEEP AN EYE ON YOU!

DO YOU KNOW?

THE WAY THAT YOU
LOOKED AT CAPTAIN WANG ..
I was about to explode..
MY HEART HURTS SO MUCH....

and trying to charm Captain Wang!
When I saw you,
Jumping into the scene to save Wei er.

I was hurt!
But you don't believe me!
How angry I was!

Heaven Tale

IF THERE WEREN'T ANYONE ELSE,
I WOULD HAVE SPANKED YOU!!
YOU THINK I AM SUCH A COLD BLOODED MURDERER
WELL,
THAT'S WHY YOU ARE SO CUTE,
KIND, PURE AND DOING THOUGHTLESS THINGS

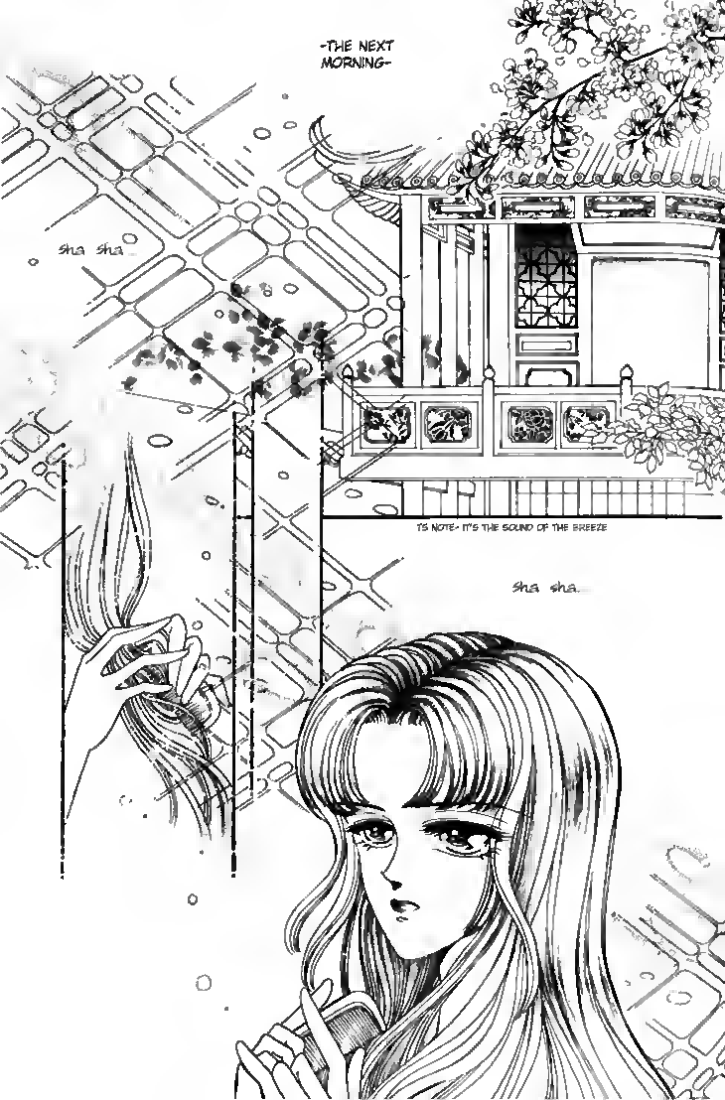
MAYBE I AM OVERPROTECTING YOU,
BUT THERE ARE SO MUCH CONSPIRACY AND TRICKERY IN LOUYANG,
IT'S COMPLETELY DIFFERENT FROM WHERE YOU WERE BORN.
I DON'T THINK YOU WOULD UNDERSTAND.
NeverFade

Make me,
Fall for you...
BECAUSE YOU ARE,
SO PURE.
JILLIN...

YOU IDIOT!!
Fainted!
OH, SHE HEARD ME?!
.....!!
So she was sleep talking!
Blah Blah
Blah Blah
Fu
Fu...

SHE FINALLY STOPPED!
I KNOW THAT YOU HATE ME,
BUT YOU DON'T HAVE TO CURSE ME EVEN IN YOUR SLEEP.
Sigh...

SWEET DREAMS,
LULUZHU!
OK,
IT'S FINE THIS WAY.


-THE NEXT MORNING-
sha sha
IT'S NOTE- IT'S THE SOUND OF THE BREEZE
sha sha

GOOD MORNING,
LULIZHU JIE~!
KA LA
OH? WHAT'S WRONG?
DO YOU FEEL WELL?
MY HEAD IS GOING TO EXPLODE!
I AM STILL FEELING DIZZY
MAYBE IT'S BECAUSE OF CAPTAIN WANG
NeverFade

DAMN!!
HUMPH!
IT'S ALL YOUR FAULT!!
AND I HAD A NIGHTMARE WITH WAX HEADS FLYING AROUND...
WE ARE BOTH FINE,
SO WHY ARE YOU STILL ANGRY AT OUR LORD?
LIUZHU JIE...
Angry

HE DARED TO KEEP THINGS FROM ME,
AND TREAT ME LIKE AN OUTSIDER!
?
L
"Why should I expect anything from him?"
WHAT AM I TO HIM...

He brought me cause he has too much money to spend.
Why should I care about what he thinks of me?
COULD IT BE... I...
LULIZHU JIE,
WEI ER IS STILL YOUNG.
BUT AFTER ALL THESE YEARS SERVING IN SHI MANSION.

I CAN STILL TELL THAT...
I SEE MANY BEAUTIES COME AND GO...
WANDERING AROUND LORD SHI
OF COURSE...
EVEN THOUGH I CANNOT GUESS WHAT MY LORD IS THINKING,

.....
Jilian..
Do I really
WEI ER, IT'S FINE
STOP TRYING TO COMFORT ME.
Bang Bang Bang
have a place in your heart?
THERE IS A DIFFERENCE
BETWEEN LIULIU JIE AND THEM.
Queen Jade

MISS LUUZHU,
THIS IS FROM MY LORD
MANAGER MURONG?
PLEASE EXCUSE ME
What?
It's for me?
Jiun gives me a gift for no reason?

I WONDER WHAT IT IS?
MURONG CAME PERSONALLY TO DELIVER THIS, LUUZHU-JIE!
IF YOU'RE SO CURIOUS, LET'S OPEN IT!
THERE MUST BE SOME PRECIOUS TREASURE IN THIS BOX!
OHH!

NeverFade

IT'S A GREEN PEARL!
HEY, LUUZHU-JIE!
TAKE A LOOK AT THIS!
A GREEN PEARL?
I'VE NEVER SEEN ANYTHING LIKE IT IN MY LIFE!
Just look at that green-white sheen.
It's simply unfathomable.

What's this?
There's a letter inside.
What does it say?
LUUZHU-JIE,
THIS HAIRPIN IS ONE-OF-A-KIND, ISN'T IT?
I'M SO JEALOUS!
HOW LUCKY YOU ARE!

Ye Guang Ming Zhu
The Moonlight Pearl
Made from gold...
Made for
a beautiful woman

says
The name..
Shi Jilun..
HE'S CLUELESS WHEN IT COMES TO LOVE!
HOW TRITE!
Biggie..
HACHOO!
?
WEI...
WEI-ER!
HURRY UP AND PUT THIS HAIRPIN AWAY!
Never Fade

I WON'T ACCEPT THIS GIFT.
RETURN IT TO JILUN.
HE MIGHT BLAME ME...
IF I RETURN IT...
THE LORD SPECIALLY DELIVERED THIS GIFT TO LIUZHU-JIE
I'M NOT SURE THAT'S SUCH A GOOD IDEA
Erm

ALRIGHT!
THEN I'LL DELIVER IT MYSELF!
Stomp!
Stomp!
Never Fade

Swish!
Swish!
Walking to and fro...
What should I do now?
Sigh
IF I RETURN THE HAIRPIN TO JILUN,
WILL HE BE ANGRY WITH ME?

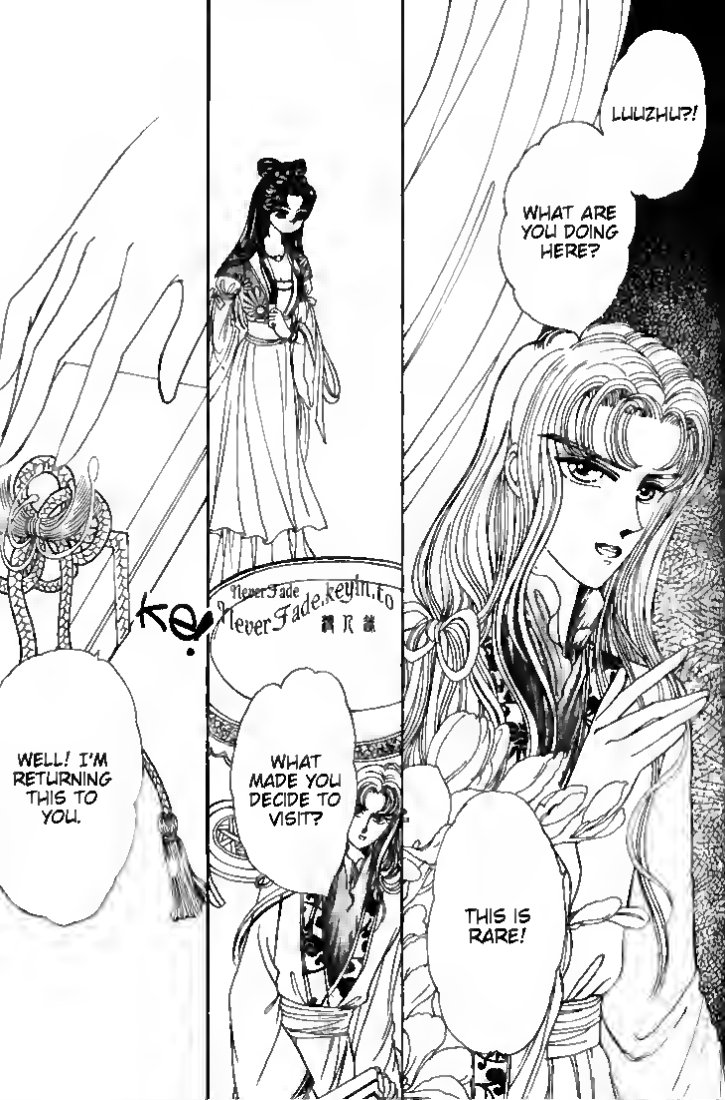
Urgh...

I shouldn't have spoken without thinking,

but I simply can't accept this gift!

Never Fade
never fade komi to

EVERYTHING WILL TURN OUT FINE!

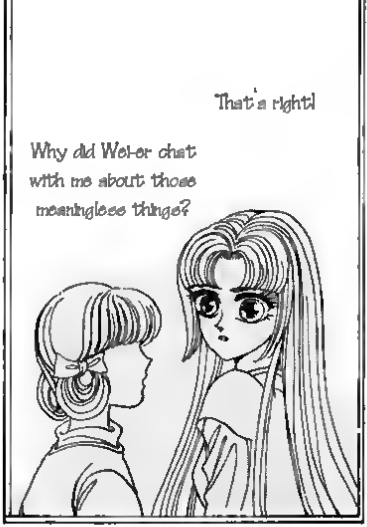

LUUZHU?!
WHAT ARE YOU DOING HERE?
THIS IS RARE!
WHAT MADE YOU DECIDE TO VISIT?
WELL! I'M RETURNING THIS TO YOU.
NeverFade
NeverFade.keyhi.to

I may not have been well educated, but I still understand that!
CER-TAINLY NOT!
I JUST DON'T ACCEPT GIFTS.
WHAT'S THIS?
YOU'RE RETURNING MY GIFT?
I DON'T ACCEPT GIFTS IF THERE'S NO REASON FOR THEM.
AH, SO THAT'S IT.
IS IT NOT GOOD ENOUGH FOR YOU?

WHAT IF I WERE TO TELL YOU...
THIS GIFT IS TO THANK YOU FOR YOUR DEDICATED PERFORMANCE IN MY ROOM LAST NIGHT...
WHAT DID YOU SAY?!

LAST NIGHT, I CARRIED YOU BACK TO MY ROOM,
AND AS YOU WEPT,
HAVE YOU FORGOTTEN?
YOU WENT ON AND ON...
ABOUT HOW IN LOVE YOU ARE WITH ME.
Never Fade

DON'T SPOUT SUCH NON-SENSE!
IF THAT REALLY HAPPEN-ED,
AFTER THAT, WE...
WHY DON'T I HAVE ANY RE-COLLECTION OF IT?
REALLY?
WEI-ER DIDN'T TELL YOU ANYTHING ABOUT IT?

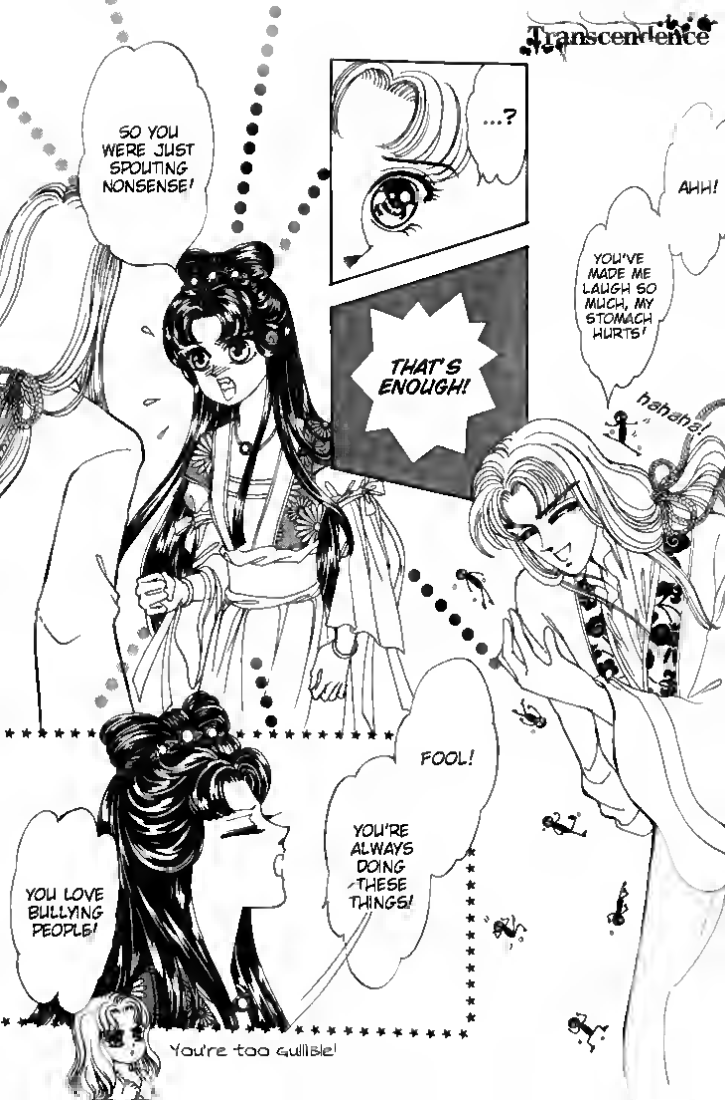

That's right!
Why did Wei-er chat with me about those meaningless things?

WE DID CHAT A LITTLE THIS MORNING,
BUT...

UNLESS...

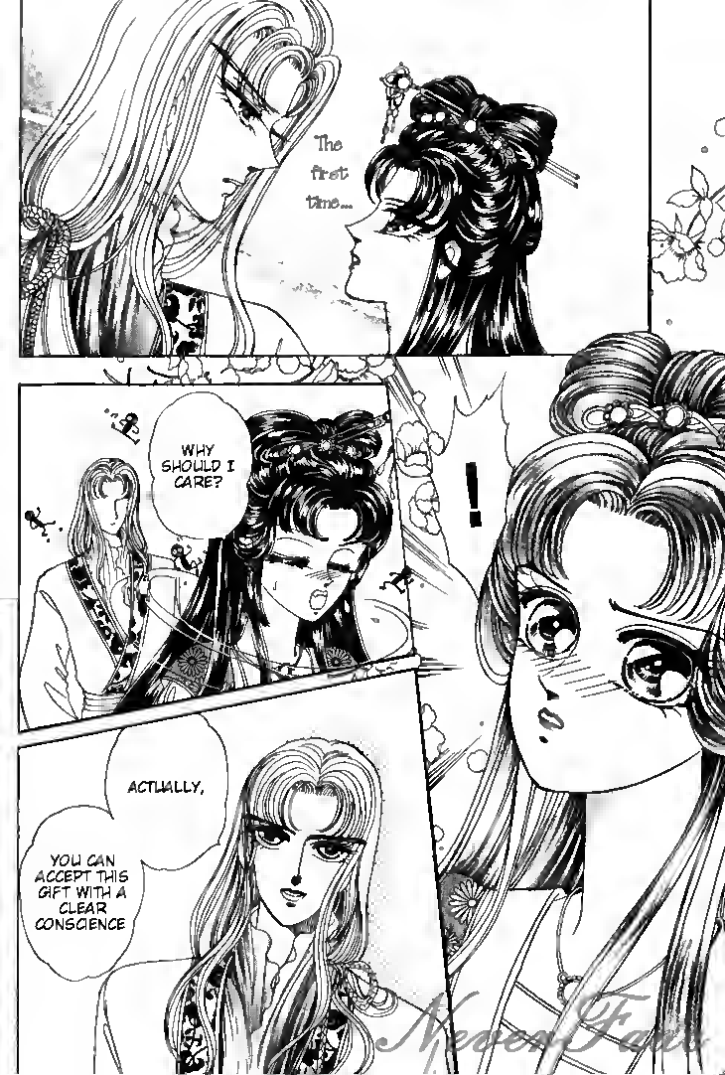
I REALLY DID GET DRUNK,
AND DID THOSE THINGS WITH HIM...

GIGGLE
I'VE HEARD THAT YOUR WHOLE BODY STARTS TO...
BUT...
I ONLY HAVE A HEADACHE.
Hanahaha!
LULUZHU!
YOU'RE JUST TOO CUTE!
WHAT'S SO FUNNY?
Never Fade


SO YOU WERE JUST SPOUTING NONSENSE!
...?
THAT'S ENOUGH!
AHH!
YOU'VE MADE ME LAUGH SO MUCH, MY STOMACH HURTS!
hahaha!
FOOL!
YOU'RE ALWAYS DOING THESE THINGS!
YOU LOVE BULLYING PEOPLE!
You're too gullible!

HM?
WHERE'S THE LETTER?
THAT? I DISPOSED OF IT LONG AGO!
I'M NOT SPEAKING TO YOU ANYMORE!
OH, THAT'S ALRIGHT.

THIS IS THE FIRST TIME I'VE GIVEN SOMEONE SUCH A SPECIAL GIFT.
PLEASE DON'T REJECT IT.
IT'S JUST THAT...


The first time...
WHY SHOULD I CARE?
!
ACTUALLY,
YOU CAN ACCEPT THIS GIFT WITH A CLEAR CONSCIENCE

THIS IS A GIFT IS FOR KEEPING THAT OLD BAG WANG KAI COMPANY
WHETHER OR NOT YOU WANT TO BELIEVE ME
I ONLY WANTED TO SAVE WEI-ER.
THAT'S WHY I RAN OUT THERE SO RECK-LESSLY!
SO THIS IS MEANT TO BE A THANK-YOU GIFT?
THERE'S NO NEED FOR IT.

When I think about that lecherous expression on Wangkai's face,

my blood runs cold

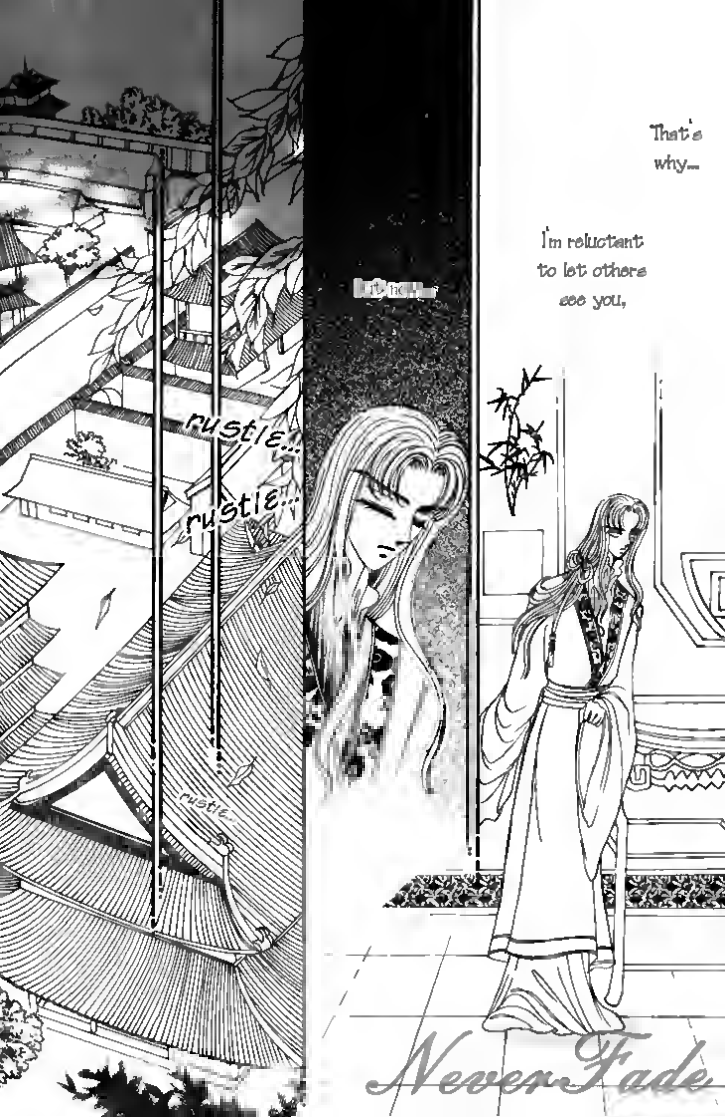
Aveyond

...
WHY DO THEY LOOK AT ME WITH THOSE LECHEROUS EYES?
NO ONE CAN CHANGE...
WHAT THOSE OFFICIALS DO.

SLAP!
AFTER ALL, NO ONE CAN CHANGE THOSE BEAUTIFUL, DELICIOUS LOOKS OF YOURS,
BUT...
THERE YOU GO AGAIN!
YOU'RE LIKE THIS EVERY TIME I TRY TO TALK ABOUT SOMETHING SERIOUS!
YOU KNAVE!
BUT I'M TELLING THE TRUTH!

T/N: Gao chi=A respectful way of notifying people with higher status that you are leaving in ancient china
SFX: ne=The sound of sticking out your tongue
Luozhu,
Why won't you believe me?
Those words were from the bottom of my heart...
GAO CHI!*
Si am!
YEAH, RIGHT!
ne
Luozhu...
HMPH!
YOU, TELL THE TRUTH?
THAT SEEMS AWFULLY SUSPICIOUS!

You're so unaware...
of how others see you.
And of how you enchant them!
EVEN I CAN'T KEEP MYSELF...
FROM BEING EN-CHANT-ED BY YOU


rustle...
rustle...
rustle...
That's why...
I'm reluctant to let others see you,
Never Fade

Lord Zhao's residence
THIS...
THIS IS WANG KAI...
shiver...
H-HERE TO SEE LORD ZHAO...

WANG KAI!
HOW DARE YOU TOUCH SHI CHONG!
Lord Zhao
Si Ma Lun
YOU IDIOT!

SHI CHONG WAS DISRESPECTFUL TO YOU.
I WANTED TO HELP YOU TEACH HIM A LESSON.
BUT YOU GOT DRUNK.
AND LOST THE YEARLY TRIBUTE RECORDS TO HIM!
Swish
IF YOU TRULY HAD TAUGHT HIM A LESSON,
I WOULD HAVE HAD NO COMPLAINTS.
AND YET YOU DARE TO COME BEFORE ME?
Transcendence

A DRUNKARD LIKE YOU
IS NOT FIT TO SERVE UNDER ME!
Dong!
MY LORD, THAT'S
WHICH HAND DID YOU USE TO HOLD THE WINE CUP?
CHOP IT AND FEED IT TO THE DOGS.
I WILL SPARE YOUR DOG LIFE!
AH...
Transcendence

I UNDERSTAND MY LORD'S WISHES.
I INTENDED TO TAKE ONLY A FEW SMALL SIPS.
BUT SHI CHONG HAD STRENGTHENED THE WINE...
OH?
IS THAT SO?
I SAW YOU TAKING YOUR CUP WITH MY OWN EYES.
YOU EVEN HAD A BEAUTIFUL WOMAN SERVE YOU THE WINE...
I'M RATHER JEALOUS!
Sun Xiu!

THAT BASTARD!
HE'S TAKING ADVANTAGE OF MY WEAKNESS!
RING!
WANG KAI!
EVEN AS YOUR LIFE IS PLACED ON THE LINE, YOU DARE TO PLACE THE BLAME UPON OTHERS?
ONLY DEATH WILL TEACH YOU THE GRAVITY OF YOUR MISTAKES!
Wang Kai!
you're in big trouble!

AUGH!
!
GUARDS!
DRAG HIM OUT AND EXECUTE HIM!
You brought this upon yourself, did you not?
MY LORD, HAVE MERCY!
HAVE MERCY!
march
march...
YES...
LET ME SPEAK!
LET ME SPEAK!
I AM WILLING TO SERVE YOU FOR ETERNITY...
PLEASE GRANT ME YOUR BENE-VOLENCE!
march...

I BEG YOU TO PARDON MY SINS, MY LORD
I WAS ENCHANTED BY THE DANCE OF LUUZHU OF THE JIN HOUSE...
LUUZHU?
THAT NAME SOUNDS FA-MILIAR...
My lord, your memory is good!
Let me explain the situation

Shu Chong exchanged 3ϕϕkg of pearls
For a girl from the north
Transcendence
WHAT POOR TASTE, WANG KAI.
EVEN A COMMON GIRL CAN BRING YOU TO YOUR KNEES?
But you are unaware, my lord!

Even the loveliest flower in golden grove garden,
pales in comparison
OH?
Such a beauty exists?
IF you don't believe me,
you can ask Lord Sun
but I have never seen one like her
I have have seen many people,
many of whom are beauties,
Luuzhu's beauty cannot be compared to that of any ordinary person
Never Fade

Stupid Wang Kai! Why did you have to drag me into this?!
...OH, YES.
SHE GETS FULL MARKS FOR HER BEAUTY!
her dancing is equally beautiful
Not only that,
You could say that
it would not be inaccurate
to describe her as a 'goddess'

She has great charm, my lord,
an excellent match for such a hero as you!
My lord, would you like me to

Hidden amongst the goings-on of the country,

The officials commit their crimes,

And make the first steps toward the nation's downfall.

Transcendence
The officials, unaware,
Sink further into debauchery,
Until they are unable to extricate themselves!
CRASH!
Crackle...
Unbeknownst to them all,
The nation's downfall is approaching...

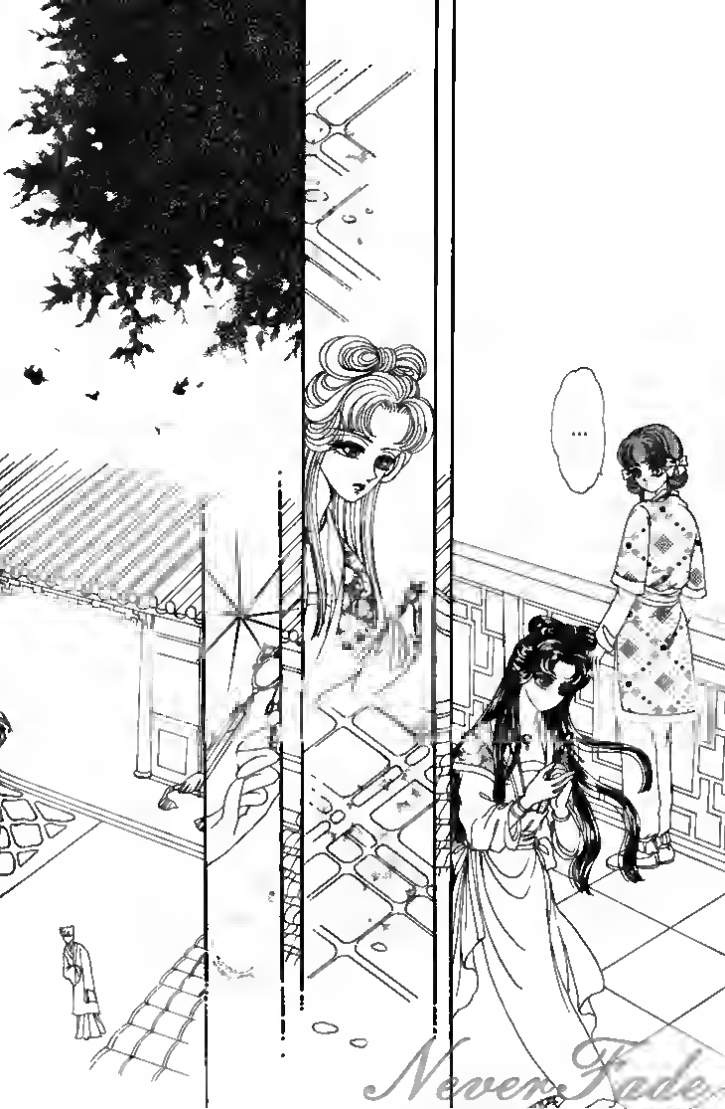
Transcendence
Shuaa...
Drip
Drop
Shua
Chirrup
NeverFade

Strange...
I haven't seen Jilun for many days.
He used to visit me daily...
Urgh!
What's wrong with me?
Why can't I put my heart into anything I do?
Ch

A FLOWER CHARM SPREAD BY FAIRY YANSHOU?
THAT'S RIGHT!
IF YOU CAN FIND THE FAIRY'S FLOWER CHARM,
THE FOLLOWING YEAR WILL BE FREE OF DEMONS, WITH ETERNAL PROTECTION AND PEACE.
LAST TIME, IN THE STRUGGLE FOR THE FLOWER,
SOMEONE NEARLY LOST THEIR LIFE!

NeverFade

FOR THE PAST TWO YEARS,
ONLY XIA JIA HAS BEEN ABLE TO CONQUER FAIRY YANSHOU
SOMEONE NEARLY LOST THEIR LIFE?
MUST WE FOCUS ON IT SO?
YOU MUST BE THE ONE TO FIND THE FLOWER THIS YEAR, LUUZHU-JIE!
...
I...
ALRIGHT.
All for a Flower from the Sky...



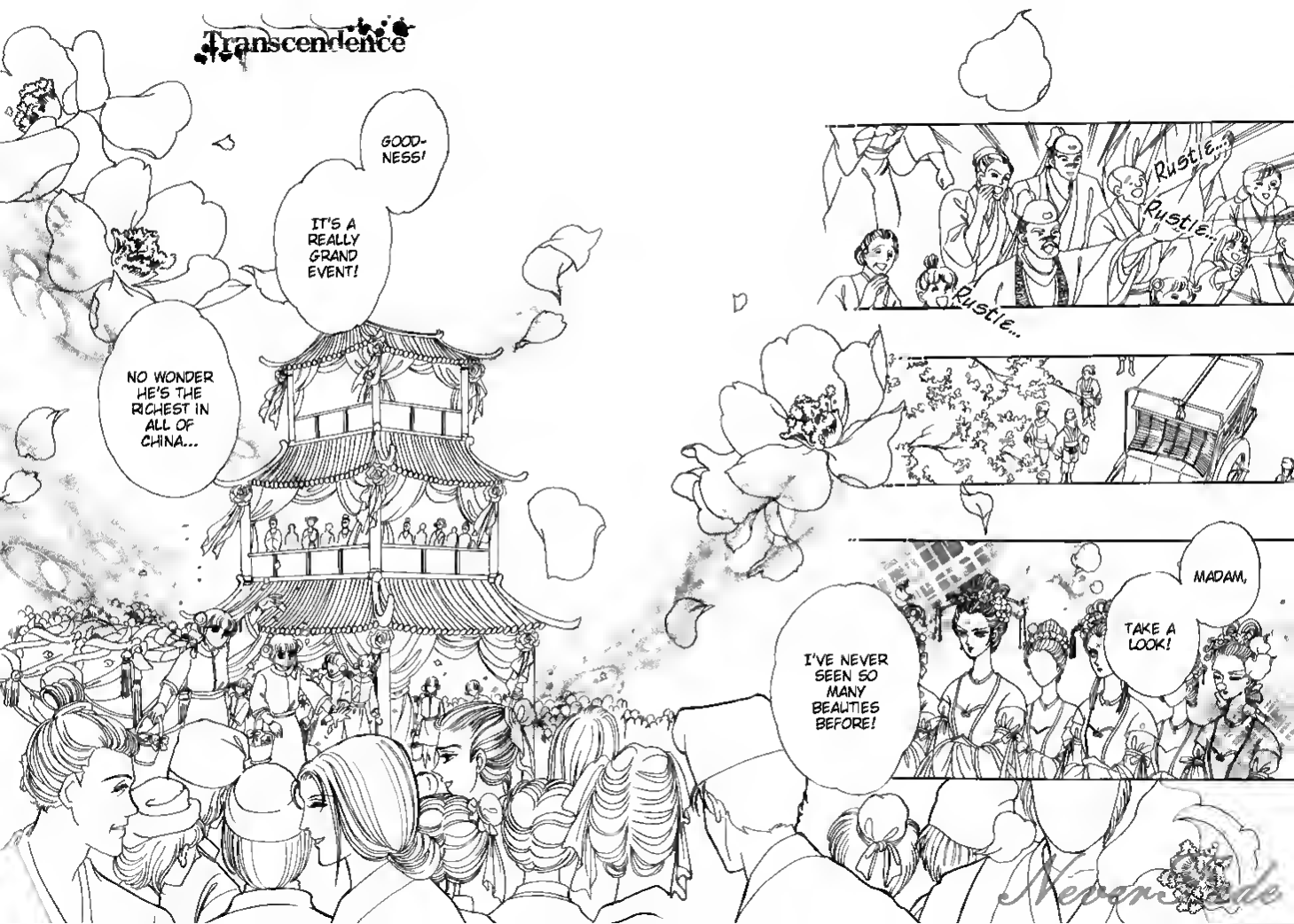
Never Fade

IS IT READY?
THE GIFT FOR THE EMPRESS AND LORD ZHAO?
ALL PREPARATIONS ARE COMPLETE, MY LORD.
IT MUST BE GRANDER THAN LAST YEAR'S!
THIS BANQUET...
RE-MEMBER!

I would not agree with this method...
Luzhu, I know that you...
THOSE PEOPLE MUST REALIZE THAT I'M NOT SOMEONE TO BE SO EASILY TOYED WITH!
DO YOU UNDERSTAND?
YES, MY LORD!
Transcendence
Never Fade

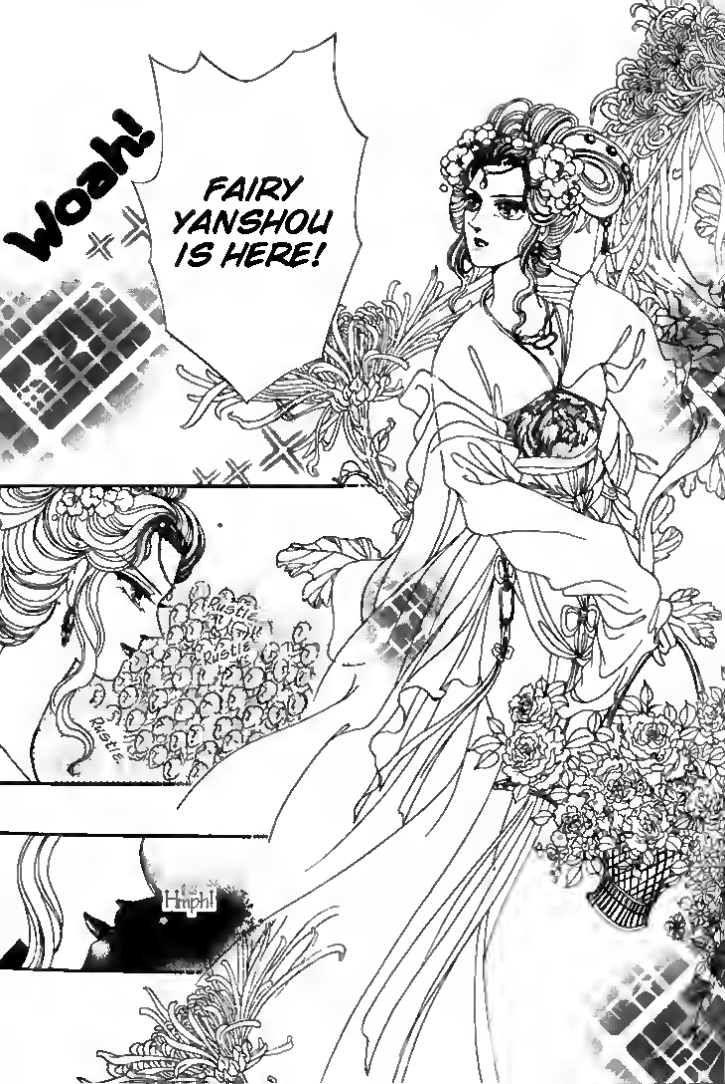
But it is only in this way,
Through the power of money,
That I may protect you!

Peng-
Peng-
Peng-
For you, I will give everything,
and regret nothing!


GOOD-NESS!
IT'S A REALLY GRAND EVENT!
NO WONDER HE'S THE RICHEST IN ALL OF CHINA...
Rustle...
Rustle...
Rustle...
MADAM, TAKE A LOOK!
I'VE NEVER SEEN SO MANY BEAUTIES BEFORE!

Neverside

FAIRY!
WHEN SHI CHONG APPEARS,
THE FAIRY WILL SCATTER THE FLOWERS.
LAST YEAR, MY NEIGHBOR CAUGHT A FLOWER.
HE WAS LUCKY FOR A WHOLE YEAR, AND HAD CLOTHES AND FOOD IN ABUNDANCE.
HE EVEN GOT A WIFE!
FAIRY!
OH? IS IT THAT EFFECTIVE?
I'VE GOT TO SNATCH A FLOWER!


Woah!
FAIRY YANSHOU IS HERE!
Rustle
Rustle
Rustle
Rustle
Hmph!

Rustle...
Rustle...
Rustle..
Rustle...
Rustle...
Only Junhou's favorite is worthy of being the celebration fairy.
To stand in front of an audience,
And be praised.
As for that village pearl maiden...
Why am I the only celebration Junhou put in so much effort to get a headdress, it was all for me!

Hahaha!
The most she's worthy of is sitting in an dirty, old carriage.
HOW CAN SHE COMPARE WITH LUUZHU-JIE...
THAT'S ABSURD!
WHY IS IT XIA JIA?
And be looked down upon by others!

MUST HAVE BEEN SOME TRICK OF HERS...
THE LORD MUST HAVE BEEN TRICKED BY XIA JIA,
AND CHOSE HER!
Look at that smug expression!
AH? OH NO!
Cover!
THE LORD NOT COMING TO VISIT LUZHU-JIE THESE FEW DAYS,
Luzhu-jie hates hearing about the lord's affair
She must be really mad!
Never Fade

LULIZHU-JIE, DON'T TAKE IT TO HEART!
I WAS JUST SPOUTING NON-SENSE
HAHA...

...

Hahaha...
Hahaha....
You, a village pearl maiden,
Think you can beat me?
Go back to your pearl cliff.
It's as if I can hear Xia Jia's mocking laugh in my ears.

NeverFade

Although I don't want to admit it, it's very obvious.
There's no doubt!
XIA JIA IS HIS TRUE LOVE!
LUUZHU-JIE, YOU DON'T REALLY MEAN WHAT YOU SAY...
HMPH! WHO CARES...
JILIN CAN BE WITH WHOEVER HE PLEASES. IT HAS NOTHING TO DO WITH ME!
WHO CARES ABOUT THAT PHILANDERER!

I FEEL MORE RELAXED NOW THAT HE DOESN'T VISIT ME
ALL HE DOES IS IRRITATE PEOPLE,
AND MAKING ME ANGRY.
OH? IS THAT TRUE?
OF COURSE!
WHAT'S WITH BEING FAIRY YAN-SHOU? I DON'T CARE!
But I'm despite that...
Why do I still feel so depressed...
NeverFade

Rustle...
Rustle
Rustle
Lord Shi is going up the stairs!
He's turning around!
WHAT'S THAT SOUND?
JILIAN?

Rustle
Rustle
Sigh...
THESE ROADS ARE BUMPY. BE CAREFUL!
LUUZHU-JIE,
Let Lord Shi share some fortune with you!
Let Fairy Yanshou scatter the flowers!

Flutter...
Flutter...
Flutter...
Flutter...
Flutter...
Flutter...
JUNHOU, DO YOU RE-MEMBER?
THAT YEAR, WHEN I FIRST STOOD IN FRONT OF A LARGE CROWD,
I WAS SO SCARED I DIDN'T KNOW WHAT TO DO!

THIS TIME YOU SHOULD BE ABLE TO FACE THIS ALONE
IT'S FINE!
Jerk!
JUST LIKE RIGHT NOW...
...
IF I WEREN'T CONSIDERING YOUR SAFETY,
LUUZHU!
Never Fade

I'D WANT THE PERSON BY MY SIDE TO BE YOU
Rustle...
Rustle...
Rustle...
Flap...
Flap...
Flap...
Never Fade

Transcendence
Luuzhul
You may laugh at me for being silly.
Rustle...
Rustle...
Rustle...
NeverFade

But,
In this huge crowd,
My eyes automatically search for you.
Never Fade

【第貳卷】

珍珠恋

漫畫■歐碧鳳　編劇■巫曼綺

〔發行人〕……范萬楠
〔發行所〕……東立出版社有限公司
〔編輯部〕……台北市承德路二段81號10樓
電話：（02）2558-7266傳真：（02）2558-7281
〔登記證〕……行政院新聞局局版北市業字第855號
〔劃撥帳號〕……1085042－7
〔戶名〕……東立出版社有限公司
〔劃撥專線〕……（02）2810-0720
〔美術設計〕……林雲連
〔美術編輯〕……廖怡茹
〔執行編輯〕……馬嫚文
〔製作〕……星少女編輯部
〔印刷〕……嘉良印刷事業股份有限公司
〔裝訂〕……台興裝訂股份有限公司
〔法律顧問〕……曾森雄律師・曲麗華律師
〔出版〕……1999年10月20日第一刷發行
〔定價〕……新台幣110元

【版權所有・翻印必究】
■本書如有缺頁、破損、倒裝，請寄回更換■

ISBN 957-34-7680-0